

استجابة المشاهدين في أغنية راجعين
(دراسة إستقبالية أدبية)

الرسالة

قدمها:

ليلى فطري

رقم القيد : ٢١٠٥٠٢٠٧٨

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بند أتشيه

٢٠٢٥ م

رسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام بندا أتشيه كمادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة (S. Hum)

في اللغة العربية وأدبها

قدمتها:

ليلي فطري

رقم القيد: ٢١٠٥٠٢٠٧٨

موافقة المشرفين

المشرفة الثاني

المشرف الأول

سوريا الحاجستير

رشاد الحاجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت للمناقشة

وقد قبلت لاتمام بعض الشروط والواجبات للحصول على شهادة (S.Hum)

في اللغة العربية وأدبها

في التاريخ: ٥ أغسطس ٢٠٢٥

١١ صفر ١٤٤٧

لجنة المناقشة:

السكريتر

الرئيس



سوريا الماجستير



رشاد الماجستير

العضو الثاني

العضو الأول



الدكتور ذو الحلمي الماجستير



انصار ذو الحلمي الماجستير

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشي



الدكتور شريف الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠١١١٩٩٧٠٣١٠٠٥

SURAT PERNYATAAN VALIDASI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

1. Nama : Laila Fitri
2. NIM : 210502078
3. Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
4. Fakultas : Adab dan Humaniora

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa **Skripsi** yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan judul:

استجابة المشاهدين في الاغنية راجعين (دراسة إستقبالية أدبية)

Merupakan **Hasil Karya Sendiri dan bukan Plagiasi**. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaidah-kaidah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi-sanksi yang dijatuhkan karena kesalahan tersebut, sebagaimana diatur oleh peraturan Menteri Pendidikan Nasional No. 17 tahun 2010 tentang pencegahan dan pelanggaran plagiat di Perguruan tinggi, saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademiknya saya dicabut dan dibatalkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 25 Agustus 2025




Laila Fitri

كلمة الشكر بسم الله الرحمن الرحيم

أحمد الله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله، الصلاة والسلام على رسولنا الكريم محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين.

فقد إنتهت الباحثة بإذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع استجابة المشاهدين في الأغنية راجعين (دراسة استقبالية الأدبية). تقدمها لكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد الدراسية المقررة على الطلبة للحصول على شهادة "S.Hum" في اللغة العربية وأدبها.

وفي هذه الفرصة السعيدة، تقدم الباحثة الشكر الكثير على:

١. المشرفين الكريمين هما الأستاذ رشاد الماجستير والأستاذة سوريا الماجستير، على مساعدتهما وجهودهما في إنفاق أوقاتهما وأفكارهما في الإشراف الباحثة عند كتابة هذه الرسالة وتكميلها من البداية حتى النهاية.

٢. وتقدم الباحثة شكرا خاصا لرئيس قسم اللغة العربية وأدبها ولجميع الأساتيد الكرام الذين قد عملوا الباحثة وزودها بمختلفة العلوم والمارف النافعة كما أرشدوه إرشادا حسنا. ثم الى عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية على مساعدتها في كتابة هذه الرسالة.

٣. ولا تنسى أن تقدم الباحثة الشكر الكثير لوالديها المحبوبين، ولأخواتها الذين يساعدون الباحثة بالدعاء والدعم.

٤. وتقدم الباحثة الشكر الكثير إلى أصدقائها في هذه الكلية والذين يرافقونها دائما في السراء والضراء، ألا وهو الدفعة ٢١ لقسم اللغة العربية وأدبها. ومن الخصوص إلى اصدقائها: حلميانا، أنيسة سلسبيلة أماندا، نيرة رمضان، الفة سفطري، خيرة النساء .

٥. وأخيرا عسى الله أن يجعلها نافعة للباحثة خاصة وللقارئ عامة. حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير لا حولا ولا قوة إلا بالله العلي العظيم والحمد لله رب العالمين.

بندا آتشييه

الباحثة

ليلي فطري



جدول المحتويات

أ.....	كلمة الشكر
ج.....	قائمة المحتويات
د.....	تجريد
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٤.....	ب. مشكلة البحث
٤.....	ج. أغراض البحث
٤.....	د. معاني المصطلحات
٥.....	هـ. الدراسات السابقة
٨.....	و. منهج البحث
٩.....	الباب الثاني: سيرة ذاتيه لمروان موسى
٩.....	أ. مروان موسى حياته نشأته
١١.....	ب. أشهر أعماله
١٣.....	الباب الثالث: الإطار النظري
١٣.....	أ. مفهوم الاستقبالية الأدبي
١٦.....	ب. الاستقبالية الأدبية لولفغانغ ايسر
١٩.....	الباب الرابع : تحليل استجابة المشهدين في الأغنية "راجعين"
١٩.....	أ. لمحة عامة عن الأغنية
٢٠.....	ب. تحليل استجابة المشاهدين علي الأغنية "راجعين"
٢١.....	١. استجابة المشادين تجاه الأغنية لدعم والدعاء لفلسطين
٢٦.....	٢. استجابة المشاهدين تضامن و التعطف مع الفلسطينيين
٣٢.....	٣. استجابة المشاهدين على الصور الأنفعالية
٣٩.....	الباب الخامس : الخاتمة
٤٠.....	أ. النتائج
٤٠.....	ب. التوصيات
٤١.....	المراجع

تجريد

اسم الطالبة : ليلي فطري

رقم القيد : ٢١٠٥٠٢٠٧٨

الكلية / قسم : كلية الآداب والعلوم الإنسانية / قسم اللغة العربية وأدبها

موضوع الرسالة : استجابة المشاهدين في الأغنية راجعين (دراسة إستقبالية أدبية)

تاريخ المناقشة : ٥ أغسطس

حجم الرسالة : ٤٢

المشرف الأول : رشاد الماجستير

المشرفة الثانية : سوريا الماجستير

هذه الدراسة تحت موضوع "استجابة المشاهدين لأغنية "راجعين" (دراسة الاستقبالية الأدبية)" تهدف إلى تحديد شكل استجابة المشاهدين لأغنية "راجعين" المنشورة على يوتيوب. استخدم الباحثة في هذا البحث منهجاً وصفيًا تحليليًا وتستند إلى نظرية الاستقبالية الأدبي لفولفغانغ إيزار، و النتائج من هذا البحث وهي: (١) استجابة المشاهدين للأغنية في شكل الدعاء والدعم لفلسطين هو شكل من أشكال الاستجابة والتطلع إلى تحقيق السلام، العدل، السلامة من المعاناة الذي يواجهونها . (٢). استجابة المشاهدين تضامن و التعاطف مع الفلسطينيين هو مشاعر القلق والتعاطف مع معاناة شعب فلسطين ورغبة في مساعدتهم أو دعمهم . (٣). استجابة المشاهدين على الصور الأنفعالية هي تعبير عن المشاعر أو الدعم من خلال رموز بصرية مثل القلب، العلم، أو الوجه الحزين، والتي تمثل التعاطف، التضامن، أو الأمل للشعب الفلسطيني.

الكلمة الافتتاحية : استقبال أدبي، تعليقات يوتيوب، أغنية راجعين.

ABSTRAK

Nama : Laila Fitri
Nim : 210502078
Fakultas/Prodi : Adab dan Humaniora/ Bahasa dan Sastra Arab
Judul : *Istijābat al-mushāhidīn li-ughniyat "Rāji'īn" (Dirāsah fī al-istiqbāl al-adabī)*
Tanggal Sidang : 5 Agustus
Tebal Skripsi : 42 Halaman
Pembimbing I : Rasyad M. Ag
pembimbing II : Suraiya, SS., MA

Penelitian ini berjudul "*Istijābat al-mushāhidīn li-ughniyat "Rāji'īn" (Dirāsah fī al-istiqbāl al-adabī)*" yang bertujuan untuk mengetahui bentuk respon atau tanggapan para penonton terhadap lagu "Raj'in" yang dipublikasikan di YouTube. Penelitian ini menggunakan pendekatan deskriptif analisis dan berlandaskan pada teori resepsi sastra Wolfgang Iser, Hasil penelitian menunjukkan bahwa lagu "Raj'in" mendapatkan berbagai bentuk respon yaitu : 1).respon penonton terhadap lagu dalam bentuk doa dan dukungan adalah bentuk respon dan harapan untuk mewujudkan perdamaian, keadilan, dan keselamatan dari penderitaan yang mereka alami. .2). respon masyarakat terhadap rasa simpati adalah perasaan prihatin dan empati terhadap penderitaan rakyat Palestina serta keinginan untuk membantu atau mendukung mereka.. 3).respon masyarakat terhadap emoji merupakan ungkapan perasaan atau dukungan yang disampaikan melalui simbol-simbol visual seperti hati, bendera, atau wajah sedih, yang mewakili empati, solidaritas, atau harapan bagi rakyat Palestina.

Kata kunci : resepsi sastra ,komentar youtube, lagu rajien.

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

استجابة المشاهدين هي الاستجابة التي تعطيها المشاهدين للأعمال الأدبية التي يقرؤوها أو يسمعوها أو يشاهدوها، وإعطاء رد الفعل إما بشكل مباشر أو غير مباشر، فالمشاهدون يصبحون مقيمين في المعنى أو رد الفعل أو الاستجابة للعمل الأدبي. يُعطى المشاهدون الحرية في إعطاء ردود الفعل على العمل الأدبي، هذه الحرية في الواقع ليست كاملة أبداً، وهذا يحتاج إلى معرفة استجابة كل قارئ. في الواقع، هناك جمهور محترف مثل الباحثين والمعلمين والطلاب، يقرأ مختلف أنواع الأعمال الأدبية ويفسر العمل الأدبي ويعطي أحكامه. الأعمال الأدبية¹.

من الأعمال الأدبية التي يهتم كثير من الناس بالاستماع إليها هي الأغاني. والأغنية تتكون من التنظيم والعلاقات بين المكونات الموسيقية التي تنقل المعنى.

إن بنية الأغنية الفعالة سوف تجعل شكل الأغنية المثالي. هذا العمل الأدبي على شكل أغنية له العديد من المعجبين بسبب مزيجه الفريد من العناصر

¹ Inka Krisma Melati Ekarini Saraswati, Resepsi Sastra Naskah Drama “*Bulan Bujur Sangkar*” Karya Iwan Simatupang Vol., 5 No. 2 (2020) hal, 2

الأدبية (الكلمات) والموسيقى القادرة على تجعل تجربة عميقة للمستمع. والأغاني أيضاً نتاج عمل الشاعر التعبيري والخيالي على كافة الأشياء الحسية باستخدام النغمات لتشكيل الانسجام. غالباً ما تُستخدم الأغاني لوصف واقع الحياة، والتعبير عن المشاعر، ونقل رسائل معينة يمكن أن تقدم صورة وفهماً للتجربة الإنسانية.^٢

مثل أغنية "راجعين" ليست مجرد عمل فني، ولكنها أيضاً بيان قوي عن آمال ونضالات الشعب الفلسطيني. ومن خلال الكلمات المؤثرة والتعاون بين الفنانين، تمكنت الأغنية من نقل رسالة عميقة وذات صلة، وخلق الوعي والدعم للقضية الفلسطينية في جميع أنحاء العالم. موسيقيون من الشرق الأوسط وشمال أفريقيا يتحدثون لدعم فلسطين من خلال أغنية بعنوان "راجعين". وسيتم التبرع بجميع عائدات الأغنية إلى صندوق إغاثة أطفال فلسطين. تم تسجيل راجيين بواسطة شركة التسجيلات الأمريكية إمباير، حيث يردد راجيين صدى معاناة الشعب الفلسطيني وسط الحرب الإسرائيلية على غزة. الأغنية التي تبلغ مدتها ثماني دقائق تقريباً، يشارك فيها ٢٥ فناناً عربياً يغنون ويغنون على خلفية درامية يقدمها المنتج الأردني ناصر البشير، إلى جانب المصريين مروان موسى وعمرو الشوملي. وكان من بين هؤلاء اثنين من أكبر نجوم المهيب هوب في العالم العربي، عفروتو والمصري مروان بابلو. إلى جانب ذلك، هناك الأردني عصام النجار، والمطربة السورية غالية شاكر، والمغنية التونسية بلطي. تم تصوير مقطع فيديو مصاحب في استوديوهات أوليف وود في الأردن، وهو يجمع لقطات من الدمار الحالي في غزة مع لقطات من التاريخ

² Kayla nayla,"Kritik Sastra Pendekatan Mimetik Pada Aneuk Yatim Karya Rafly Kande,"vol,1,no.4 – Desember 2024 hal, 207 - 208

الفلسطيني. يبدأ راجعين بموسيقى البيانو وأجواء مؤرقة وصوت حزين. "هل نسينا أنني تكون في أرضي وهذا بلدي؟ وفي بلدي أنا في السجن؟"³

في بحث هذه الأغنية ستستخدم الباحثة نظرية ايسر وهو نظرية استقبالية ادبية، لأن هذه النظرية توافق بهذا البحث

نظرية استقبالية أدبية إيزر نظرية التلقي الأدبي في كتابه بعنوان *The Act of Reading: a Theory of Aesthetic Response* (١٩٧٨). وفقا لإيسر، من المهم أن القراء لهم دور في تقديم تقييمات للأعمال الأدبية، على الرغم من أن البعض يجادلون حول الاستقلال الأدبي. ولذلك، مراقبة استجابات القارئ هي دراسة مهمة. تركز أنشطة القراءة على التفاعل بين بنية النص والقراء. تؤكد النظرية الفينومينولوجية للفن على أن قراءة الأدب تتضمن أكثر من مجرد النص نفسه، ولكنها تتضمن أيضاً أفعالاً في الاستجابة للنص. النص هو مجرد جوانب تخطيطية أنشأها المؤلف، ثم يتم استبدالها بعد ذلك بإجراءات ملموسة في إنتاج معنى النص من قبل القارئ⁴

التحليل في هذا البحث على شكل استقبال المشاهدين، كيف سيتم وصف استجابة المشاهدين بعد مشاهدة الأغنية "راجعين" لأن هذه الأغنية للاهتمام

³ Tedy Ahmad, "Minggu, 05 November 2023," 25 Musisi Timur Tengah dan Afrika Kompak Bela Palestina, Bikin Lagu dan Sumbang Anak di Gaza, " <https://lifestyle.sindonews.com/read/1244049/157/25-musisi-timur-tengah-dan-afrika-kompak-bela-palestina-bikin-lagu-dan-sumbang-anak-di-gaza>

⁴ Mohammad Rokib, "Teori Resepsi Mazhab Kontanz Dalam Studi Sastra" vol. 7no.1, April.2023 – Feb 2025 hal,91

للدراصة، لأن في هذه الأغنية توصف عن قسوة جنود الإسرائيل، وفي هذه الأغنية تحكي أيضًا عن قصة معاناة الشعب الفلسطيني حتى اليوم.

ب. مشكلة البحث

أما مشكلة البحث التي تحاول الباحثة توضيحها في هذه الرسالة كيف استجابة المشاهدين في اغنية "راجعين"

ج. غرض البحث

وأما غرض البحث من هذه الرسالة لمعرفة استجابة المشاهدين في الأغنية "راجعين"

د. معاني المصطلحات

المصطلحات التي تتضمن في موضوع هذه الرسالة هي :

١. الاستجابة المشاهدين

كانت كلمة استجابة المشاهدين تتكون من الاستجابة و المشاهدين :

استجابة: [مفرد]: ج استجابات (لغير المصدر): مصدر استجاب

لسرعة الاستجابة- مرونة الاستجابة. (نف) ردُّ على منبه أو دافع، وتكون على أنواع: لفظية وانفعالية وحركية المثير والاستجابة: المنبه وردُّ الفعل °

المشاهدين: شاهد ١ [مفرد]: ج شاهدون وأشهاد وشهداء وشُهد

وشُهود، مؤ شاهدة: اسم فاعل من شهد ١ وشهد ٢ / شهد ب/ شهد على/

شهد ل^٥ شاهد سماعي: الشاهد الذي سمع بأذنيه ما يروي أو يُدلي به في محكمة- شاهد عيان: شاهد يشهد بشيء رآه- على رءوس الأشهاد: على مرأى من الجميع، علانية جهاراً.^٦

وأما المراد من استجابة المشاهدين هنا هي التعليق من المشاهدين عن هذه الأغنية في يتوب.

أغنية [مفرد]: ج أغنيات وأغانٍ: ما يُغنى من الكلام ويُترنم به من الشعر ونحوه، وتكون الموسيقى مُصاحبة له في أغلب الأحيان «كلمات هذه الأغنية جميلة- ألحان أغنية- أغاني مُحزنة».^٧

٣. الاستقبال الأدبي

الاستقبال الأدبي: هو مدرسة أدبية تدرس النصوص الأدبية من خلال النظر إلى القارئ باعتباره الشخص الذي يقدم الاستقبال أو الاستجابة. إن الترحيب أو الرد يتأثر بالتأكيد بعوامل المكان والزمان والطبقة الاجتماعية.^٨

هـ. الدراسات السابقة

باحثت الباحثة عن البحوث لهذه الأغنية ولكن لم تجدها الباحثة لأن هذه الأغنية مازلت جديدة ولم تبحثه احد ولكن في هذه الدراسة اختارت الباحثة البحوث التي تتعلق بهذا البحث من ناحية نظريتها ومنهجها منها :

^٦ نفس المرجع ص: ٢٩٠

^٧ نفس المرجع ص: ١٦٤٧

^٨ I Made Suarta, I Kadek Adhi Dwipayana, *Teori Sastra*, (Jakarta; Rajawali Pers, 2014)

١. نعمة الرفاعة (٢٠١٧) كتبت رسالة تحت عنوان : الاستقبال الأدبي شعر الإعتراف لأبي نواس (تحليل القارئ على النظرية ايسر في معهد دارالحكمة الحديث لتربية الإ سلامية تولونج أجونج) هدفت هذه الرسالة لمعرفة الاستقبال الأدبي في شعر الا عتراف لأبي نواس على نظرية (إيسر) ومعرفة تأثيره على القراءات معهد دارالحكمة الحديث لتربية الإ سلامية تولونج أجونج. فمنهج البحث الذي استخدمت فيها منهج الدراسة الميدانية. ومن النتائج التي حصلت عليها الباحثة هي : الاستقبال الأدبي عند القارئات هذ البحث من جة المعن، الأسلوب، العاطفة والخيال . وقد تأثرت هذا الشعر على القارئ العقيدة الدئية، والعبودية والمعاملة، والأعمال اليومية^٩.
٢. شظواني ظافرة، كتبت رسالة تحت عنوان : استجابة المشاهدين في نشيد على نهجك مشيت أداء ماهر زين، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الأدبي والعلوم الأنسانية، جامعة الرانيري الأسلامية الحكومية، سنة، ٢٠٢٣. موضوعها "استجابة المشاهدين في نشيد على نهجك مشيت أداء ماهر زين (دراسة استقبالية أدبية)". ويهدف هذا البحث إلى معرفة استجابة المشاهدين فيالنشيد، وأما منهج البحث الذي استخدمته الباحثة فيها فهو المنهج الوصفي التحليلي، حيث تصف الباحثة وتحلل استجابة المشاهدين من تعليقات في يوتوب تظهر أن

^٩ نعمة الرفاعة، الاستقبال الأدبي شعر الإعتراف لأبي نواس (تحليل القارئ على النظرية ايسر في معهد دارالحكمة الحديث لتربية الإ سلامية تولونج أجونج) : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق ،

القراء على المحتوى النص و القراء المعاصرين والقراء المتزامنين هم المعلقون على نشيد "على نهجك مشيت" أداء ماهر زين، وأن متحوى النص من التعليقات استجابة النشيد، وتنحصر هذه الاستقبالات : ١ (في استحباب على الصوت المنشد)، ٢ (في تأثير النشيد ١ ٧ في النفوس)، ٣ (وفي تأثير على الكلمات النشيد التي مثيرة في النفوس)^{١٠}

٣. محمد خليل الرحمن، كتب رسالة تحت عنوان :استجابة القراء على غناء "روحي فداك" لمسعود كرتس سنة ٢٠٢٠. موضوعه "استجابة القراء على غناء "روحي فداك" لمسعود كرتس(دراسة الاستجابة الأدبية بنظرية وولفغانغ إيزر)". أهداف من هذا البحث هي لوصف استجابة القراء وتأثير الغناء روجيه فداك لمسعود كرتس على القراء بنظرية إيزر. أما نتائج من هذا البحث هي: (استجابة القراء على غناء "روحي فداك" لمسعود كرتس على نظرية وولفغانغ إيزر تحتوي على أربعة عناصر أدبية، وهي المعنى، والأسلوب، والعاطفة/الخيال، ورسالة الغناء التي فيها إرادة المعنى لمقابلة رسول هلا ولو بالتضحية. واستخدم مسعود كرتس في هذا الغناء بالاستخدام الأساليب الجيدة. ٢) التأثير على غناء "روحي فداك" لمسعود كرتس بنظرية وولفغانغ إيزر، أن القراء يشعرون تعجبا

^{١٠} شطوانى ظافرة، استجابة المشاهدين في نشيد على نهجك مشيت أداء ماهر زين (دراسة استقبالية

أدبية)، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الأدبي والعلوم الإنسانية، جامعة الرانزي الإسلامية الحكومية، سنة،

بعظمة النبي والقيمة الحياتية المؤثرة بعد قراءة هذه كلمات الغناء هي
القيمة النبوية^{١١}

د. منهج البحث

وأما المنهج البحث الذي استخدمته الباحثة هو المنهج الوصفي التحليلي التي تقوم بتحليل أغنية "راجعين" مستخدماً نظرية الاستقبال الأدبي. وجمع المعلومات والبيانات التي تحتاجها الباحثة تعتمد الباحثة على الكتب العلمية المختلفة المرتبطة بموضوع هذه الرسالة، بما في ذلك الكتب الأدبية والمقالات وغيرها المتعلقة بالموضوع. ثم جمع البيانات من خلال مراجعة التعليقات من مشاهدين في YouTube.

وأما الطريقة في كتابة هذا البحث العلمي فتعتمد الباحثة على الطريقة التي قررها قسم اللغة العربية بكلية الأدب والعلوم الإنسانية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، دار السلام – بندا أتشيه وهي كتاب :

" Pedoman Penulisan Skripsi Untuk Mahasiswa Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar – Raniry Darussalam Banda Aceh 2024

^{١١} محمد خليل الرحمن، استجابة القراء على غناء روجي فداك المسعود كرتس (دراسة الاستجابة الأدبية بنظرية وولفغانغ إيزر)، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة موالنا مالك إبراهيم الإسلامي الحكومية مالانج، سنة ٢٠٢٠.